

## **28.03**

### **Immobilien**

#### **Schiessanlage Langenrain, Schützenmattstrasse 58**

#### **Sanierung Schallschutz 300m**

#### **Kreditbewilligung und Vergabeantrag**

#### **Ausgangslage**

Das Bevölkerungswachstum in Bülach Nord erfordert ein verstärktes Augenmerk auf den Schallschutz. Die Schalldämmung der gesamten Anlage stammt noch aus den Anfangszeiten der Schiessanlage und entspricht nicht mehr den aktuellen Standards. Aus diesem Grund muss der Schallschutz in der Schiessanlage saniert werden. Die 25m Anlage wurde im Jahr 2022, die 50m im Jahr 2023 saniert. Die Sanierung der 300m Anlage – und damit der letzten Etappe – ist für das Jahr 2024 budgetiert.

#### **Projektbeschreibung**

Die Firma Süssmann AG aus Regensdorf, welche im Schiesssport auf Schallisierungen spezialisiert ist und damit ein Alleinstellungsmerkmal hat, wurde beauftragt eine Offerte für die Sanierung des Schallschutzes für die 300m Anlage zu erstellen. Sie beinhaltet die komplette Isolation der Wände und der Decke. Der Rückbau und die Entsorgung des bisherigen Schutzes sowie die notwendigen baulichen Anpassungen sind ebenfalls enthalten.

#### **Kosten**

Die Kosten für die Sanierung des Schallschutzes werden mit 100 000 Franken veranschlagt (inkl. MwSt.).

Im Budget 2024 sind in der Investitionsrechnung 100 000 Franken (Konto 1610.5040.00/INV01243) eingestellt. Ein Subventionsantrag wird beim Zürcher Kantonalverband für Sport (ZKS) eingereicht. Ein Beitrag kann nicht garantiert werden.

#### **Weiteres Vorgehen**

Nach der Kreditgenehmigung sind folgende Arbeiten geplant:

- Einreichen des Subventionsgesuch
- Beschaffung der Bauleistung
- Realisierung der Sanierungsarbeiten in Absprache mit den Wehrdiensten



### Arbeitsvergabe

Für die Ausführung der bewilligten Arbeiten wird folgende Arbeitsvergabe notwendig:

BKP 24 Ausbau:

Wand/ Deckenbelagsarbeiten	Fr. 96 450.15	Süssmann AG, Regensdorf
----------------------------	---------------	-------------------------

Die Firma Süssmann AG koordiniert alle weiteren Arbeiten und garantiert damit einen reibungslosen Ablauf. Der Unternehmer ist mit der Liegenschaft bestens vertraut, was sich positiv auf den Kostenvoranschlag auswirkte.

Aufgrund der technischen Besonderheiten mit dieser Art von Schallschutz und mangels Konkurrenz gibt es zu der Süssmann AG, Regensdorf keine angemessene Alternative für die Umsetzung. Damit wird die Vergabe der Sanierung im Betrag von 96 450.15 Franken im freihändigen Verfahren an die Firma Süssmann AG, Regensdorf beantragt.

Der Stadtrat **beschliesst:**

1. Für die Sanierung des Schallschutzes für die Schiessanlage 300m in der Schiessanlage Langenrain wird zu Lasten der Investitionsrechnung (1610.5040.00/INV 01243) einen Bruttokredit von 100 000 Franken (inkl. MwSt.) bewilligt.
2. Im Zusammenhang mit der Sanierung Schallschutzes in der Schiessanlage Langenrain in Bülach wird folgende Arbeit vergeben:  
  
BKP 28 Ausbau Wandbeläge/Decken, zum Offertpreis von netto 96 450.15 Franken an die Firma Süssmann AG, Regensdorf.
3. Der Bereich Immobilien wird mit dem Vollzug beauftragt.
4. Der Bereich Immobilien wird mit dem Einreichen des Subventionsgesuch beim Zürcher Kantonalverband für Sport (ZKS) beauftragt.

**Protokoll** Auszug



**Behörde** Stadtrat

Klassifizierung öffentlich

Beschluss-Nr. 24

Sitzung vom 31. Januar 2024

5. Mitteilung an:

- a) Andreas Müller, Stadtrat
- b) Daniel Amann, Stadtrat
- c) Markus Wanner, Leiter Finanzen und Informatik
- d) Roland Engeler, Leiter Bevölkerung und Sicherheit
- e) Peter Senn, Leiter Planung und Bau
- f) Beat Gmünder, Leiter Immobilien
- g) Patrik Meier, Leiter Wehrdienste

**Stadtrat Bülach**

Mark Eberli  
Stadtpräsident

Christian Mühlethaler  
Stadtschreiber